

СТОРІНКА НАШИХ ЧИТАЧІВ

ПОДОРОЖ МАНДОЛІНОВОЇ ОРКЕСТРИ В САСКЕЧЕВАНІ.

По деяких освітньо-культурних місцевостях подорожувала діточа мандолінова оркестра, що існує при Укр. Роб. Домі в Саскатуні. Оркестра відвідала такі місцевості: Прюдом, Ван-Канора, Кемекс і Довел. В Канорі оркестра перебувала через кілька днів і дала концерт в Рокс театрі. Програма концерту була дуже гарна.

Присутній було поважне число і вітали оркестру з великим ентузіазмом. На початку концерту оркестру привітав промовою т. Ошиченко, а вкінці оркестра заграла "Інтернаціонал".

Кожний виступ оркестри присутній глибоко оцінювали. На пави слово забрав знову т. Ошиченко і представив присутнім дітей, сказав, що організації їх виховала і т. н. "Червоні діти" виховані, а подекуди заангажовані ними темники, намагаються на робітничо-фермерську організацію ТУРФДМ. А за що вони не хочуть, аби знайшли робітників і фермерів свідомі, щоб їм читали, розвивали, щоб виконували в громаді свої діти. А ТУРФДМ якраз це робить, тому вони на нього намагаються. Ось маємо взірць виховани робітничих дітей. Як вони прекрасно грають і співають. А ще діти українських робітників і їх виховала робітничі організації.

Присутні привітали промову товариша гучиним оплесками. Потім відбулася друга частина. Концерт закінчився в годині 11.30 співом "Червоного Прапору" в англійській мові. Присутні розійшлися домі дуже вдоволені, багаті стали ще доволу на хідники та ділили своїми враженнями з концерту. Не можна також оминути, що один з присутніх, а влісне М. Ковальчук, який є членом промовного товариства відділу ТУРФДМ в Канорі для добродійну датку для оркестри в сумі \$5.00 і сказав: "Я ніколи не думаю, що робітничі діти так гарно виконують". І дані гроші на їх дальше виховання. Ці гроші переїхав дрігенту т. Тимчинині і до них надіслав т. Ковальчук ширя подяка.

Пріхід з канадського концерту був такий: з грошові тикетів \$40.50; жертва М. Ковальчука \$5.00, разом \$45.50, які передано т. Тимчинині.

Другий день діти провели в Канорі радіо, в 14 серія їх відізнав автомобілем до Кемекс. Щоб заощадити кошти подорожі заїзнили, на ниті одини автомобіль, а другим їздили т-ка Ошиченко. Той самої ночі після концерту в Кемекс забрав діти назад до Канора, а на другий вечер діти дали концерт в Довел, 8 миль від Канора. Туди завезено дітей трьома автомобілями. Концерт відбувся в шани т. Копельчука, бо голова народного дому, патріот, не отворив будинку, в якому воробіи сичуть, бо вікна повнішаві. Болісно патріот впустив в свій будинок робітничих дітей, бо знають, що ті діти далеко розумніші за них. А що концерт в Довел не було проголошено, то не зійшлося багато людей. Але було багато дітей, які з замишуваним слухали гру тайих самих дітей, як вони. З концерту в Довел до приходу з тикетів \$7.20; добродійник даток: В. Шварук \$2.00; по \$1.00: В. Івак, т-ка М. Копельчук, В. Хабун, Н. Машук; Іван Проданчук \$1.50; Г. Кучер \$0.50 ц. Разом \$15.20. Всім жертвуваним ширя подяка.

В Довел на концерт примавали т. Ошиченко і дрігент Тимчинин. Після концерту діти вернули до Канора і тут перебували в канорських то-

ЯК СПАСАЮТЬ БАГАЧА ВІД ШУРКА.

Писався вже в "У.Р.В." про те, як американський суд в Шікаго засудив Росела Ската на шибенцю за вбивство аптекарського клерка і кілька раз перед повисенням все справу вироку відкладено. Так її будуть відкладати до того часу, аж поки зовсім не випустять на волю цього вбивцю. Деж хто бачив, щоб багача, хоч би бувшого, замордували за те, що він з цією роботою замордував бідного аптекарського клерка. Це коли-б бідний клерк замордував багача, то його давно вже коти логіли-б.

КОЛИ-Б СВИНЯ ТА РОГИ МАЛА.

Монреал, Кве.

Втікали ми колись з царської Росії від нагайки стражника, від визиску поміщика сходи по цей бік океану, щоб знайти вільніше життя, щоб заробити на кусок хліба собі і допомогти дома своїм дітям. Але й тутешнє життя не було для нас таким, яким його нам малювали різні агенти. Перше все ми приїхали сюди, як чужинці, без мови і знання умови. Нам обманували на кожному кроці, починаючи від ріжних агентів і кімачок фабрикантів та властителями коопельн. Нас топили по лісах, заміняли, ми виконували найтяжчі роботи за найменшу платню. Тут понаживали ми реалізм, султасего того, чим нагороджують робітничтво капіталістичні умови праці. А до нас ішли з старого краю всі нові нові втікачі. Як ось відбулася там соціальна революція, перевернула все до гори дном. Замість працьовитих, почали знімати втікачі поміщики, генерали, князі. Втікали в світ за очі, куди-близьце, до своїх. Відтак з бідних місцевостей почали вони розлізатися по цілому світі. Так з Константінопола почали вони приїздити в Монреал. Тут їх тепер збиралося таки порядне кубло то з князькими титулами.

Нащупавши ґрунт серед тутешньої буржуазії, діставши від неї віддержку, ці недобитки бізгвардійці почали видавати тут "Русскую Газету". Це є собі значний свисток, що друкується в двох мовах: по російськи і англійськи. Ця зграя домагається в канадського уряду для себе фінансової допомоги, а в заплату за це обіцяє нищити тут робітничий рух. Читачи теревні цих буржих генералів, губернаторів та прокураторів так і хочеться сказати: "Які-ж бо мурдуники". Колись в Росії ви мали владу, військ, поліцію, весь державно-чорносотенний апарат і не зуміли нищити робітничого руху, але він зазнався, а це думаєте зробити тут. Шкода старань. Будете ви мити тут тарелі в готелях та вулиці замітати і це вийде вам на користь.

Савт Омага, Небраска.

Дорогі Товариші! Посилаю Вам \$4.00 на передплату "У.Р.В." і \$1.00 на пресовий фонд. Дякую Вам, що не здержали висилки часопису, хоч моя передплата вже скінчилася. Відновити передплату на час не було в мене спромож, бо у нас на фармах все погоріло а в місті тисячі робітників без роботи. Перестерігаю робітників і фермерів в Канаді, щоб не їхали до Зауценних Держав, бо тут не знайдуть нічого ліпшого. Капітал висискує працюючих однаково всюди. Податки тут великі, бо \$5.00 від одного акра землі а в місті податки ще більші. Старші дітати робітники не можуть дістати тут роботи, тільки молоді, здорові, але й то доводяться про них аперд до якої релігії він належить і т. п.

Отже пам'ятайте, товариші робітників і фермерів в Канаді, що соди нема чого їхати. Краще боріться з вашими класовими ворогами там де живе, бо поліцей для працюючих не буде до того часу, поки в суспільному ддаї не настане зміна.

З товаришським привітом, Стефан Фінчук.

ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКР. РОБ. ВІСТЕЙ"

Олександра Фотчук, Тиміш, Онт. ... \$5.00
Антін Гуляк, Тиміш, Онт. ... 4.00
Проф. Євген Туруза, Вінніпег ... 3.00
Д. Охрим, Блєрмор, Алта. ... 2.00
М. Мурад, Лінгтон, Онт. ... 1.50
В. Норіс, Амлет, Саск. ... 1.00
М. Нагорник, Амлет, Саск. ... 1.00
Петро Різунік, Норлет, Алта. ... 1.00
Іван Кавка, Келарі, Алта. ... 1.00
Ф. Бойчук, Шумейкер, Онт. ... 1.00
Никола Дозіріш, Давін, Ман. ... 1.00
В. Тимків, Копер Мавтейн, Б. К. ... 1.00
М. Андрусак, Мівак, Віск ... 1.00
М. Галусяк, Савт Поркюпавн, Онт. ... 1.00
Ля Волощук, Салвер Сентр, Онт. ... 1.00
І. Каракочок, Фробішер, Саск. ... 1.00
Г. Маєшук, Гемтрек, Міш. ... 1.00
В. Шастал, Гуркет, Онт. ... 1.00
Василь Якович, Лонг, Саск. ... 50
Іван Олішник, Бенф, Алта. ... 50
М. Мігачук, Порт Артур, Онт. ... 50
Іван Гуляк, Ревелсток, Б. К. ... 50

Ламін, Кве.

Дорогі Товариші! Посилаю Вам \$35.95 в користь нашої робітничої преси "У.Р.В.", "Робітничі" і "Ф.Ж.", що зібрано на пресовий фонд і передплату на листи в місяцю травні.

Передплату і пресовий фонд збирали спідуку товариші і товаришки: Фов. Ф. Бурковський зібрав на листи ч. 767 на передплату "Робітничі" \$1.50; на передплату "У.Р.В." \$4.00. На листи ч. 689 на пресовий фонд "У.Р.В." Ф. Бурковський \$1.00. На листи ч. 1225 на пресовий фонд "Робітничі" Ф. Бурковський \$1.00. Тов. Федор Войтків зібрав на листи ч. 687 на передплату "У.Р.В." \$2.00.

На листи ч. 687 на пресовий фонд "У.Р.В." Федор Войтків \$0.50 ц. Тов. Квіс Якубенко зібрав на листи ч. 2519 на передплату "У.Р.В." \$2.00. На листи ч. 691 на пресовий фонд "У.Р.В." Квіс Якубенко \$1.00. Тов. Стефан Томчинин зібрав на листи ч. 2514 на передплату "У.Р.В." \$4.00.

На листи ч. 2818 на пресовий фонд "У.Р.В." Стефан Томчинин \$0.50 ц. Стефан Яворський \$0.50 ц. М. Селіган \$0.25 ц.

Разом \$125. Тов. С. Себастьянович зібрав нову передплату на "У.Р.В." \$2.00; передплату на "Робітничі" \$1.50. На пресовий фонд "Робітничі" на листи ч. 1949 \$6.70. Жертвували:

Л. Себастьянович \$1.00; по 50 ц.: С. Себастьянович, К. Левішак, Р. Білик; В. Нишук 30 ц.; по 25 ц.: Д. Федорук, Г. Лукашук, П. Бідик, Л. Лукашук, Л. Волошин, Н. Мошук, І. Ковакалі, А. Мешковський, М. Федорчик, К. Матушевський, В. Яворська, М. Кузік, О. Кузік, С. І. Яворський; по 10 ц.: А. Бугера, А. Сарахман, Д. Черник, І. Пашка. Разом \$67.00.

Прийхід з розіграшки на пікніку в користь прес. фонду "У.Р.В." \$75.00.

Повторення: Передплата "У.Р.В." на листи \$14.00. Передплата "Робітничі" на листи \$3.00. Прес. фонд "У.Р.В." на листи \$3.75. Прес. фонд "У.Р.В." з розіграшки \$7.50. Прес. фонд "Робітничі" на листи \$7.70.

Разом \$35.95. Всім жертводавцям і колекторам Травняний Комітет складає ширю подяку.

З товаришським привітом, За Травняний Комітет: Франко Бурковський, Ст. Томчинин.

Монреал, Кве.

Дорогі Товариші! Посилаю Вам \$3.20 на прес. фонд "У.Р.В." які зібрав на забаві а свого товариша. Пояснював значини робітничої преси, кілька присутніх гостей на шиб забаві посиділи ширю з жертвами на пресовий фонд "Укр. Роб. Вістей".

Жертвували спідуку товариші: Петро Балуш \$1.00. Федь Іванчук \$1.00. Ігнат Байчун \$0.50. Василь Керничний \$0.25. Стефан Кінах \$0.25. Михайло Павчук \$0.20.

Разом \$3.20. До цього долучу ще 80 ц. за що прошу мені вислати книжки: "Шіка крові", "В кітях білого ора", "Козачина", "Про суть та причину буржуазизму" і "Людське суспільство".

Жертводавцям ширя подяка. З товаришським привітом, Т. Іванчук.

Гемільтон, Онт.

Дорогий Товаришу Редактор! Яюсь з тяжкою бізою вдалося мені приприти вару доларів в користь пресового фонду для "У.Р.В." Жертву на пресовий фонд "У.Р.В." в сумі \$4.00 зробив один товариш, що гордий з української робітничої преси в Канаді, бо знає, що дієсна робітнича преса, не найкращий лікар що вигоде рани робітників.

Тож послаю Вам \$8.00, з чого \$2.00 на відновлення моєї пірничої передплати за "У.Р.В.", \$1.50 на передплату "Робітничі", \$1.00 на передплату "Ф.Ж." і \$4.50 на пресовий фонд "У.Р.В."

На пресовий фонд жертвували: Гео. Запалітний \$4.00. М. Олешук \$0.50. Разом пресового фонду \$4.50. Жертводавцям ширя подяка. Хай живуть "Українські Робітничі

ВІСТІ! Хай живе жіночий журнал "Робітниця"!

Хай живе часопис для фермерів "Фармерське Життя" і товаришський арнітом. О. Г. Олешук.

ЗВІТИ УКР. РОБ. ОРГАНІЗАЦІЙ.

ПІВРІЧНИЙ ЗВІТ ВІДДІЛУ ТУРФДМ В РІДЖАВІ, САСК.

В неділю, 12 липня відбулися пірничі збори відділу ТУРФДМ в Ріджаві, Саск. Заряд і комітети здали звіт, який представляється так: відбулися збори пірничі, 1 кварталні, 4 місячні, 2 спеціальні, 17 спеціальних читань, над якими загально відбулася дискусія, відітків 5, іронізаційних віт 5, пролетарських сьютків 4, концерт-мінігін 3, представлення відіграно 18. Заряд відібув регулярних засідань 16, спеціальних засідань 3.

Фінансовий звіт представляється так:

Прийоми: Переписано з 1924 р. \$234.76
Сеньєв 157.32
Лютин 211.58
Березень 293.97
Квітень 194.75
Травень 200.53
Червень 264.53

Разом \$1,557.44

Розходи: Сеньєв \$217.79
Лютин 219.72
Березень 263.16
Квітень 195.13
Травень 73.85
Червень 316.20

Разом \$1,285.85

Повторення: Приходи \$1,557.44
Розходи 1,285.85

Остається в касі 271.59

Заряд.

ПІВРІЧНИЙ ЗВІТ ВІДДІЛУ ТУРФДМ В САВТ ПОРКЮПАВН, ОНТ.

Дня 25 липня ц. р. відбулися пірничі збори місцевого відділу ТУРФДМ, на котрих заряд здав пірничий звіт з діяльністю відділу, який представляється так:

Відділ відібув 11 адміністраційних зборів, 2 спеціальних, 1 засідання в справі ТУРФДМ і 3 порядкових зборів. Протягом 6 місяців відіграно 15 представлень, 2 концерти і устроєно 4 пікніки. Довгу на домі остане \$350.

Фінансовий звіт:

Прийхід за 6 місяців \$1,764.09
Росхід за 6 місяців 1,692.28

Остає в касі \$71.81

М. Павук, секр.-скарбник.

ПРОСЬБА О ПОМІЧ.

На днях Ц.В.К. ТУРФДМ одержав листа від хоброго робітника, Юрія Гарасиника, з Рошестер, Мінь. такого змісту:

Дорогі Товариші! — "Хочу Вас повідомити, що я вже знаходжуся в Рошестер в клініці. Я пригадою Вам хто я. Я той Юрій Гарасиник, що неможе говорити. Я подавав оголошення в часописі, що би дехто поміч мені в моїй біді, але нірте мені, товариші, що ані центу не дістав ні відікого. Отже моя хвороба мене дуже нудила і надавала мені спокую ні в день, ні в ночі і я собі нагадаю, що я працював перед трома роками у Сі-Пі-Арської компанії, то і до цих днів о поміч. В офісі я висисую свою недугу і по висідувано мене, вони дали мені тикет до Рошестер.

Та з самим тикетом мені їхати ніяк було, то з знайомим же одного могого давнього товариша, з яким ми разом працювали у Сі-Пі-Ар компанії і він мені згодився позичити \$40.00 і я з тим поїхав.

З тими гроши я тут вже два тижні переживаю. Тут все дороге. Найцінніший харч і ставши на день вистосить \$15.00. Мені прийдеться бути тут найменше три місяці, а грошей вже так як нема.

Отже я звертаюсь до вас товариші, з великою просьбою а ви повідоміть товаришів, членів ТУРФДМ, щоб мені поможли хоч дещо, бо значної релі а не маю. Ви-ж бачили мене і знаю прирність, то дуже Вас прошу і багача та на кожна дайте до Вас, товариші, амилосердія над мною та допоможіть мені вилічитися, бо лише тут є рада в цих докторів, а я буду за це Вам дуже вдячний".

Юрій Гарасиник.

Заміть Ц.В.К. ТУРФДМ. Товариші! Цей лист говорить сам за себе і нам не треба над ним більше розводитися. Ходить о негалий фінансову поміч бідному робітнику, який вже від трох літ мучиться на хоброму горді. Він має прозіране горді і всталено залізну жарку. Говорити не може, тільки свисить і до того поспію хорий на болі голови. Хоч як тепер тяжкі часи, але по кілька центів можемо скласти і допомогти йому бідному робітнику тоді, коли він вже є в руках докторів. Тому просимо всі жертви надіслати до Ц.В.К. ТУРФДМ а ми відіс вам висідемо в призначені.

Центр. Вис. Комітет ТУРФДМ. Адреса: Central Committee U.L.F.T.A. Cor. Pritchard & McGregor Winnipeg, Man.

ВЖЕ ВИЙШЛА З ДРУКУ

в другому накладі широко відома драма М. Ірчана

РОДИНА ШІТКАРІВ

Перший наклад розійшовся дуже скоро і треба було видавати драму ввруге.

Автор т. Ірчан ще раз переглянув зміст драми і цим разом вона вийшла в справленому віді та з деякими додатками.

Радиться Драмгурткам, які думають грати цю драму, замовити собі для цього нові примірники другого видання.

Замовляйте, доки ще не розійшовся і цей наклад! Декорація дуже легка, всіх осіб 10, можна грати на найменших сценах.

Ціна одного примірника 25 центів.

Замовлення з грішми послати на адресу: UKRAINIAN LABOR NEWS Cor. Pritchard & McGregor Sts., — Winnipeg, Man.

ТОВАРИШКО! ТОВАРИШУ!

З "Українських Робітничих Вістей" ви довідаєтесь про світові політичні події, про робітничий всесвітній рух. Але вам треба також читати дещо більше з області науки, літератури. Тому, передплатити собі двотижневий ілюстрований журнал

"РОБІТНИЦЮ"

що ширить класову освіту і знання науки. Матеріал однаково цінний так для робітниць, як і для робітників. Річна передплата \$1.50, пірничка 80 ц.

Ширіть "Робітницю" скрізь! Передплатуйте і збирайте передплату від інших!

Адресуйте так: THE WORKINGWOMAN UKRAINIAN LABOR TEMPLE Cor. Pritchard and McGregor Sts., — Winnipeg Man.

УВАГА! ТРАНСКОНА! УВАГА!

Товариші і Товаришки! Дня 2-го вересня ц. р. припадає Друга річниця отворення Українського Робітничого Дому в Трансконі і цим подається до загального відома всім українським робітникам і робітницям, що з нагоди цієї річниці, старанням всіх українських робітничих організацій, які гуртуються при Українським Робітничим Домі в Трансконі, устроюється в салі Укр. Роб. Дому спідуку підпріємства:

В суботу, 5-го вересня, — прекрасне представлення драма в 5-ох діях Л. Суходольського п. н.:

"СВРЯЙСЬКИЙ РОЗВОД"

Вступ: 35, 25 і 10 центів. Початок точно в год. 8.30 вечером.

В неділю, 6-го вересня, — ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ

Вступ за вільними датками при дверях. Початок точно в год. 8.30 вечером.

В понеділок (на "Лейбор Дей") 7-го вересня, — ВЕЛИКА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ

Вступ на забаву: 25 і 10 ц. Початок в год. 2. по полудні.

Весь чистий дохід з повше оголошених підприємств піде на піддержання Робітничої Дітчої Школи і робітничих організацій, які існують при Укр. Роб. Домі в Трансконі.

Тому приходіть громадно на ці підприємства та кличте з собою своїх сусідів, товаришів і товаришок!

За вдоволення рунити спеціально вибраний Комітет.

ВАЖНЕ ДЛЯ ЧЛЕНІВ Р.З.Т. В ВІННІПЕГУ.

Оцим повідомляється всіх членів і членкинь Відділу Р.З.Т. в Вініпегу, що місячний вкладки приймається кожну четверга від 8 до 10 години вечером в Укр. Роб. Домі.

Потрібно доглядати до п'яти дітей і ведення дому. Жінка повинна бути в віці від 35 до 40 літ. Зголошуватися до: C. Liewacki, 434 a. — 8 Ave. E., (109) * Calgary, Alta.

ПОШУКУЮ свого брата Олександра Мураду, товариша Михайла Видицького і шварга Василя Леркова. Всі покладати з села Кліводин, повіт Кіцмань, Буковина. Хто знає-би про них, аби вони самі, хай зголошється на мою адресу: Maftey Mudrak, c/o J. C. Ross, R. K. No. 1., (107) Leamington, Ont.

ПОШУКУЮ своїх братів Івана і Якова з Гладунів, з села Городки, повіт Заліщицький, Галичина. В минулих роках перебували в Форт Вільям, Онт. Хто знає де вони зараз перебувають або вони самі хай зголошється на пошину адресу: J. Shadon, Retlerby Chew (105) Collins Inlet, Ont.

ПОШУКУЮ в дуже важній справі Росифа і Марію Котовичів, з міста Копичинів, Галичина. Перед війною виходили до Кайлаї і поселилися на фармі в провінції Саскечеван. Хто знає-би де вони переїхали, або вони самі хай напишуть на спідуку адресу: Tekla Wodowska, 2362 Grayling Ave., (108) Hamtramck, Mich.

ТОВ. ФАРМЕРИ! ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ СВІЙ ЧАСОПИС!

Оцим закликаємо всіх українських фермерів до передплати нового, фермерського тижневого часопису

"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ"

що виходить раз на тиждень, кожної середи у Вініпегу.

ПЕРЕДПЛАТА ВІНОСИТЬ: НА РІК \$2; НА ПІВРОКУ \$1.

"Фармерське Життя" поміщує дуже цікаві вісті з фермерського, селянського й робітничого життя і організаційного та просвітнього руху у всіх країнах, новини про найважливіші світові події, цікаві статті про всякі громадські справи, доступні наукові розвідки, дописи, поради й інформації для фермерів.

"Фармерське Життя" запросяло до співробітництва визначних журналістів, агрономів і кореспондентів в Канаді, Зауценних Державах і Європі.

"Фармерське Життя" змагає до того, щоби найкраще задовольнити своїх читачів-фермерів і бути їхнім ширим учителем, вірним порадиником і надійним провідником.

Оказове число "Фармерського Життя" радо висилється безплатно на кожному подану адресу. Тому проситесь всіх товаришів фермерів негайно прислати на нього подану адресу списки імен і назвиск та почтові адреси усіх своїх знайомих, щоб могла бути висилати їм оказове число. Проситесь також всіх товаришів і прихильників збирати передплату для "Фармерського Життя" та посилати її а також всяку кореспонденцію, на адресу:

FARMERS LIFE

UKRAINIAN LABOR TEMPLE, COR. PRITCHARD & MCGREGOR STS., WINNIPEG, MAN., CANADA.